

## 60. Anniversaire vun der ONG / 60<sup>e</sup> anniversaire de l'ONG

1959 – 2019

Am Kader vun der / dans le cadre de la **Foire Agricole d'Ettelbruck**  
invitéiere mir op eng / nous vous invitons à une

# Table ronde

e Sonndeg, de 7. Juli 2019 um 11:00 Auer Stand vun der LLJ a.s.b.l.<sup>1</sup>  
Dimanche 7 juillet 2019 à 11h00 sur le stand de l'association LLJ a.s.b.l.<sup>2</sup>

### Sprischer / Intervenants

Mme Paulette LENERT, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire  
M. Romain SCHNEIDER, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
M. Marc GANSONRÉ, Secrétaire général CPF (Confédération paysanne du Faso) & FEPAB  
M. Philippe LHOSTE, agronome, zootechnicien, expert en traction animale  
M. Marc ROEDER, Président LLJ a.s.b.l.  
Mme Marie-Claude MARX, Vice-présidente de l'ONG  
M. Carlo SCHILTGES, Vice-président de l'ONG

**Moderatioun / Modération** : Nadine Gautier (RTL)

### **Thema:** D'Ënnerstëtzung vum Asaz vun Aarbechtsdéieren an de Familljebetriber am Burkina Faso

Den Asaz vun der Kraaft vum Déier ass a ville Länner am Beräich vun der Landwirtschaft, wou d'Bauern hir Felder mat einfache Methoden an op der Hand beakere, nach ëmmer aktuell. Duerch d'Zréckgräifen op Schaffdéieren kann d'Aarbecht op de Felder wesentlech vereinfacht ginn an d'Produktioun gesteigert ginn. Doriwwer eraus kann d'Liewensméttelsécherheet optimiséiert an déi extrem Aarmut ënnerbonne ginn.

D'Lëtzebuergger Landjugend a Jongbaueren (fréier : Lëtzebuergger Jongbaueren a Jongwënzer) hunn an de 60er-Jore vum leschte Jorhonnert hiren Deel dozou bäigedroen, fir d'Aarbecht mam lesel op de Felder anzeféieren. Dëse Volet hält och nach haut eng wichteg Plaz an de Kooperatiounsprojeten an, déi d'ONG am Interessi vun der ländlecher Bevëlkerung an Afrika realiséiert.

### **Thème:** La traction animale dans les projets d'appui à l'agriculture familiale au Burkina Faso

Malgré son ancienneté, l'utilisation de l'énergie animale pour l'agriculture et les transports reste toujours d'actualité dans nombre de pays en développement où les petits agriculteurs travaillent encore beaucoup à la main. L'utilisation des animaux de trait permet de réduire la pénibilité du travail humain et d'améliorer la productivité du travail agricole, participant ainsi à la lutte contre l'insécurité alimentaire et l'extrême pauvreté en milieu rural.

Les jeunes agriculteurs luxembourgeois ayant contribué à l'introduction de la traction asine au Burkina Faso dans les années 60, ce sujet leur tient particulièrement à cœur et continue à occuper une place importante dans leurs projets de développement durable.

### Sprooch / Langue utilisée:

Lëtzebuergesch mat Iwwersetzung an d'Franséisch fir d'Sprischer, déi sech hirersäits am Franséischen ausdrécken (ouni Iwwersetzung) / Luxembourggeois, avec traduction française pour les intervenants, qui eux s'expriment en français (sans être traduits).

<sup>1</sup> Lëtzebuergger Landjugend a Jongbaueren a.s.b.l.

<sup>2</sup> Jeunesse rurale et Jeunes Agriculteurs du Grand-Duché de Luxembourg